

Zmluva o vytvorení diela na objednávku a licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 91 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

Objednávateľ/Nadobúdateľ:

Sídlo:
Štatutárny orgán:
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO:
DIČ:
Webové sídlo:
Kontaktná osoba:

Kontakt:
E-mail:

Košický samosprávny kraj

Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
Ing. Rastislav Trnka, predseda
Štátna pokladnica
SK22 8180 0000 0070 0027 143
35541016
2021624924
www.vucke.sk
PhDr. Jana Knežová, PhD.
vedúca odboru kultúry
055 7268 271
jana.knezova@vucke.sk

Autor:

Bydlisko:
Bankové spojenie:
Číslo účtu (IBAN):
Kontakt:
E-mail:

Mgr. Erik Ondria, PhD.

(objednávateľ a autor spoločne ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o vytvorení diela na objednávku a licenčnú zmluvu (ďalej len „zmluva“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o vytvorení autorského slovesného diela – pracovný názov „Textová časť exteriérovej panelovej putovnej výstavy - 100. výročie župy“ (ďalej len „dielo“).
2. Autor sa na základe tejto zmluvy zaväzuje, že pre objednávateľa riadne a včas na svoje nebezpečenstvo a s odbornou starostlivosťou vytvorí dielo, ktoré bude výsledkom jeho tvorivej duševnej činnosti, a to v rozsahu v čase a spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne a včas vytvorené dielo dohodnutú odmenu.

Článok II

Osobitné ustanovenia o diele

1. Autor sa zaväzuje pre objednávateľa vytvoriť dielo podľa týchto požiadaviek:
 - témy diela:
Koniec 1. sv. vojny a geopolitické zmeny
Vznik ČSR
Politický systém ČSR
Princípy demokracie, ľudské práva
Orgány územnej samosprávy
Volebný systém ČSR

Postavenie Slovenska v ČSR

Reformy samosprávy na Slovensku - župy

Košická župa - župani + poslanci

Pramene ku Košickej župe a ich analýza

- charakter diela: odborné – popularizačný
- rozsah: 20 až 30 normostrán
- vrátane dodania minimálne 20 ks fotografií vzťahujúcich sa k téme diela v kvalite použiteľnej pre ďalšiu grafickú úpravu a tlač.

2. Autor sa zaväzuje riadne vytvorené dielo odovzdať objednávateľovi najneskôr do 29.2. 2024, a to v listinnej podobe - rukopis a v digitálnej forme – na USB kľúči v kvalite použiteľnej pre ďalšiu grafickú úpravu a tlač. Zmluvné strany sa dohodli, že o odovzdaní diela podľa predchádzajúcej vety vyhotovia protokol (Príloha č. 1 k zmluve).
3. Autor je povinný predložiť dielo 5 pracovných dní pred jeho odovzdaním objednávateľovi, za účelom posúdenia splnenia požiadaviek na dielo. Autor sa zaväzuje rešpektovať požiadavky objednávateľa na dielo a tieto požiadavky a/alebo pripomienky do diela zapracovať počas celého trvania tohto zmluvného vzťahu. Autor predloží dielo podľa tohto odseku kontaktnej osobe objednávateľa.

Článok III

Odmena za vytvorenie diela a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za riadne, včas a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve vytvorené dielo odmenu vo výške 700,00 eur (slovom sedemsto eur).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí autorovi odmenu vcelku na účet autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
3. Za uhradenie akýchkoľvek finančných záväzkov súvisiacich s vyplatenou odmenou (poplatky, dane, autorské odmeny tretích subjektov) v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov je zodpovedný v plnom rozsahu autor.
4. Autor vyhlasuje, že dohodnutá odmena podľa bodu 1 tohto článku zahŕňa akékoľvek a všetky priame aj nepriame náklady spojené so splnením všetkých jeho záväzkov podľa tejto zmluvy.
5. Platbu vykoná objednávateľ za riadne a včas vytvorené a odovzdané dielo na základe tejto zmluvy do 15 dní odo dňa protokolárneho odovzdania diela na základe tejto zmluvy.

Článok IV

Licencia

1. Autor vyhlasuje a potvrdzuje, že dodaním diela podľa tejto zmluvy udelil, resp. udeľuje objednávateľovi licenciu a objednávateľ sa jej udelením stáva výhradným vykonávateľom majetkových práv autora k dielu, resp. jeho časti, pričom sa na jeho postavenie a práva aplikuje primerane postavenie objednávateľa v zmysle § 91 Autorského zákona, a to počas celej doby trvania autorských práv k dielu, ak z kogentných ustanovení právnych predpisov nevyplýva inak. V uvedenom rozsahu je autor povinný strpieť výkon majetkových práv a sám ich nevykonávať. Rovnako platí, že autor je povinný zabezpečiť riadne splnenie povinností podľa predchádzajúcej vety tohto bodu vo vzťahu k akýmkoľvek tretím osobám, prostredníctvom ktorých vykoná dielo podľa tejto zmluvy, ak z kogentných ustanovení právnych predpisov nevyplýva inak.
2. Majetkové práva autora k dielu, ktoré je oprávnený vykonávať vo svojom mene a na

- svoj účet výlučne objednávatel', spočívajú najmä v práve použiť dielo a aj udeľovať súhlas na použitie diela všetkými známymi spôsobmi.
3. Autor udeľuje objednávatel'ovi licenciu na nasledovné použitie a využitie diela:
 - a) vyhotovenie rozmnoženín diela,
 - b) sprístupňovanie originálu diela a jeho rozmnoženín verejnosti v rozsahu potrebnom pre propagáciu objednávatel'a a/alebo diela, a to všetkými známymi spôsobmi,
 - c) preklad diela,
 - d) spojenie diela s iným dielom,
 - e) zaradenie diela do databázy,
 - f) spracovanie diela, jeho úpravy a nadstavby,
 - g) rozširovanie originálu diela a jeho rozmnoženín prevodom vlastníckeho práva, nájmom a/alebo vypožičiavaním
 - h) a na všetky iné známe spôsoby použitia a využitia diela.
 4. Výhradný výkon majetkových práv autora podľa bodu 1, resp. udelenie licencie podľa tohto článku zmluvy je zahrnuté v odmene dohodnutej zmluvnými stranami v článku III tejto zmluvy a autor nemá nárok na ďalšiu osobitnú odmenu za vytvorenie autorského diela a za jeho používanie objednávatel'om alebo tretími osobami.
 5. Autor udeľuje licenciu bez vecného, časového a územného obmedzenia. Pri výkone majetkových práv autora autor udeľuje objednávatel'ovi tzv. výhradnú licenciu v neobmedzenom územnom, vecnom a časovom rozsahu (ďalej len „licencia“), na všetky známe spôsoby použitia diela a na celú dobu trvania autorských práv k dielu, t.j. súhlas aj na zverejnenie diela, označenie diela menom, obchodným menom alebo názvom objednávatel'a a autora, t.j. s uvedením jeho celého mena, priezviska vrátane akademických titulov.
 6. Objednávatel' je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie (ďalej len "sublicencia") s čím autor podpisom tejto zmluvy súhlasí a zároveň dáva objednávatel'ovi aj neobmedzený súhlas na postúpenie licencie tretej osobe.
 7. Pokiaľ v rámci plnenia predmetu tejto zmluvy autor použije autorské dielo tretej osoby, je povinný zabezpečiť súhlas tohto autora na použitie jeho autorského diela, t.j. autorského diela tretej osoby na plnenia podľa tejto zmluvy.
 8. Autor zároveň udeľuje objednávatel'ovi súhlas na spracovanie alebo zahrnutie do iného diela, ktoré sa tak môže stať súčasťou iného diela, a to bez povinnosti akejkoľvek osobitnej odplaty alebo aj bez potreby osobitného súhlasu autora.
 9. Autor vyhlasuje a zaručuje sa, že vo vzťahu k autorskému dielu, k jeho akýmkoľvek súčastiam a vo vzťahu k všetkým a akýmkoľvek právam k nemu udeleným objednávatel'ovi podľa tejto zmluvy:
 - vysporiadal na svoju zodpovednosť a náklady všetky nároky osôb, ktoré sa podieľali na tvorbe diela, resp. na tvorbe predmetov autorského práva obsiahnutých v diele,
 - ku dňu protokolárneho odovzdania diela zabezpečí všetky potrebné súhlasy a oprávnenia od osôb, ktoré sa podieľali na tvorbe diela, resp. predmetov autorského práva alebo iného práva obsiahnutých v diele, ktoré sa vyžadujú v zmysle Autorského zákona a príslušných právnych predpisov, vrátane súhlasu podľa § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení,

- je jediným subjektom oprávneným na výkon majetkových práv k dielu a k všetkým a kýmkoľvek predmetom autorského práva, ktoré sú obsiahnuté v diele.
Ak sa akékoľvek z prehlásení uvedených v tomto bode zmluvy ukáže ako nepravdivé, je objednávateľ oprávnený požadovať od autora zmluvnú pokutu vo výške odmeny za vytvorenie diela ako aj náhradu škody v celom jej rozsahu.
- 10. Autor sa zaväzuje odškodniť objednávateľa v prípade, ak objednávateľ bude zaviazaný uhradiť akejkoľvek tretej osobe akékoľvek finančné plnenie, akúkoľvek škodu, bezdôvodné obohatenie, náhradu, kompenzáciu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, prípadne náklady vynaložené na nápravu (ďalej aj „škoda“), ktorých dôvod spočíval v nevysporiadaní autorských práv alebo práv súvisiacich s autorským právom obsiahnutých v diele a objednávateľ tento sľub odškodnenia prijíma. Povinnosť na náhradu škody obsiahnutá v prvej vete tohto bodu zmluvy sa vzťahuje na náhradu škody v celom jej rozsahu.
- 11. Pre prípad, ak sa z akéhokoľvek dôvodu objednávateľ nestane vo vzťahu k dielu výhradným vykonávateľom majetkových práv, autor udeľuje objednávateľovi licenciu k dielu, t.j. súhlas na použitie diela, a to od momentu odovzdania tohto diela objednávateľovi v súlade s touto zmluvou. Licencia sa udeľuje v nasledovnom rozsahu:
 - spôsob použitia - všetky známe formy použitia diela v čase uzatvorenia tejto zmluvy, najmä na spôsoby použitia uvedené v tomto článku zmluvy;
 - obdobie licencie - počas celej doby trvania výhradných majetkových práv k dielu podľa Autorského zákona;
 - územie - bez územného obmedzenia, ako aj bez vecného obmedzenia;
 - licencia je výhradná;
- 12. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe sublicenciu v rozsahu udelenej licencie alebo túto licenciu alebo jej časť postúpiť na akúkoľvek tretiu osobu. Autor týmto zároveň poskytuje objednávateľovi svoj výslovný a neodvolateľný súhlas na udelenie sublicencie tretej osobe, ako aj na postúpenie licencie alebo jej časti. Objednávateľ nie je súčasne povinný výhradnú licenciu použiť. Udelenie sublicencie alebo postúpenie licencie (alebo jej časti) na tretiu osobu môže byť vykonané aj inou formou ako písomnou (t. j. na platnosť sublicencie alebo postúpenie licencie, resp. jej časti, sa nevyžaduje písomná forma)
- 13. Ustanovenia tohto článku zmluvy platia aj po skončení platnosti a účinnosti zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú:
 - a) bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na vytvorenie diela a/alebo na realizáciu práv a plnenie povinností podľa tejto zmluvy,
 - b) postupovať pri vykonávaní a zabezpečení dohodnutých činností podľa tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, tak aby nepoškodili práva a oprávnené záujmy druhej zmluvnej strany a jej dobré meno,

- c) uhradiť druhej zmluvnej strane škodu, ktorú jej spôsobili porušením povinností podľa tejto zmluvy, ibaže preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 2. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pri používaní diela jeho ochranu pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním, ktoré by malo za následok narušenie dobrej povesti autora. Autor je povinný vykonať patričnú nápravu na ochranu práv objednávateľa, ktoré na neho previedol touto zmluvou voči neoprávneným zásahom tretími osobami.
- 3. Zmluvné strany sa dohodli, že autor nie je oprávnený bez písomného súhlasu objednávateľa postúpiť akékoľvek práva a povinnosti, prípadne svoje pohľadávky z tejto zmluvy alebo pohľadávky s touto zmluvou súvisiace (napr. náhrada škody, vydanie bezdôvodného obohatenia) tretej strane, pričom zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že uvedené obmedzenie pretrváva aj v prípade zániku tejto zmluvy.
- 4. Uplatnením sankčných postihov zo strany objednávateľa voči autorovi nezaniká povinnosť autora nahradiť objednávateľovi všetky škody, ktoré mu vznikli v súvislosti s porušením povinností autora podľa tejto zmluvy a/alebo ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, a to v ich plnej výške. Ak autor spôsobil porušením povinností objednávateľovi škodu, objednávateľ je oprávnený požadovať jej náhradu v celom rozsahu.

Článok VI

Skončenie zmluvy

- 1. Zmluvné strany sú oprávnené zmluvný vzťah založený touto zmluvou zrušiť:
 - a) na základe písomnej dohody zmluvných strán,
 - b) odstúpením od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve.
- 2. Objednávateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť z dôvodu podstatného porušenia zmluvy autorom, a to najmä z dôvodu porušenia jeho povinností a záväzkov uvedených v článku II, článku IV a článku V tejto zmluvy.
- 3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Odstúpením od zmluvy sa zmluva ruší od začiatku. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy.
- 4. Skončenie zmluvy akýmkoľvek spôsobom sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy, ani zmluvných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

- 1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy.
- 2. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom,

odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenie tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.

3. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva rovnopisy sú určené pre objednávateľa a jeden pre autora.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií v znení neskorších predpisov) v Centrálnom registri zmlúv v spojení s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť len formou písomných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
6. Vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

V Košiciach dňa2024

V Košiciach dňa2024

Ing. Rastislav Trnka
predseda

Košický samosprávny kraj

Mgr. Erik Ondria, PhD.

za objednávateľa

autor

PROTOKOL

o odovzdaní diela podľa ustanovenia článku II ods. 2 zmluvy

Odovzdávajúci:

Mgr. Erik Ondria, PhD., autor

Preberajúca:

PhDr. Jana Knežová, PhD., vedúca odboru kultúry Úradu KSK

Svojimi podpismi potvrdzujú, že dielo bolo odovzdané a prevzaté v súlade so zmluvou, vo forme:

- 1) rukopis
- 2) USB kľúč

V Košiciach dňa 2024

.....
odovzdávajúci

.....
preberajúca